



TẠP CHÍ Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG HỆ THỐNG TÒA ÁN NHÂN DÂN

- **TRƯƠNG HÒA BÌNH:** Thực hiện tốt nhiệm vụ phát triển án lệ, bảo đảm áp dụng thống nhất pháp luật trong hoạt động xét xử của Tòa án nhân dân. 1

BÌNH LUẬN

- **NGUYỄN VĂN THUẬN:** Một số vấn đề xem xét, quyết định áp dụng các biện pháp xử lý hành chính tại Tòa án nhân dân. 6

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **ĐẶNG QUANG PHƯƠNG:** Một số quy định của dự thảo Bộ luật Tố tụng hình sự về bảo đảm thực hiện tranh tụng tại phiên tòa. 12

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **NGUYỄN HỒNG NAM:** Một số vấn đề thẩm quyền riêng biệt của Tòa án Việt Nam đối với việc giải quyết các vụ án dân sự có yếu tố nước ngoài. 18

DIỄN ĐÀN

- **ĐỖ VĂN CHỈNH:** Chứng cứ và đánh giá chứng cứ. 24
- **HOÀNG MINH SƠN & VŨ QUANG HUY:** Kiến nghị sửa đổi Điều 196 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2003 về giới hạn của việc xét xử. 31

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

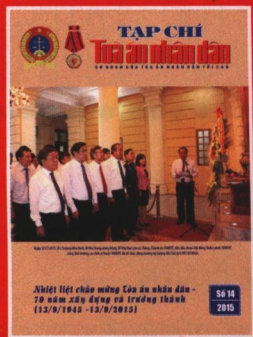
- **VŨ ĐỨC VIỆT:** Phạm Thị M. Phạm tội "Chứa mại dâm" và "Môi giới mại dâm". 34
- **NGUYỄN ANH DŨNG:** Về bài "Xét xử Phạm Thị M về tội danh nào cho đúng?". 36

THAM KHẢO

- **ĐOÀN QUỲNH THƯƠNG:** Về một số tranh chấp trong thương mại điện tử. 37

QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM CỦA HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN

- Quyết định giám đốc thẩm số 38/2014/DS-TT ngày 20/8/2014 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về vụ tranh chấp thừa kế tài sản là quyền sử dụng đất. 44



SỐ 14 - 2015

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,

TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng biên tập phụ trách

TRẦN QUỐC VIỆT

Ban Biên tập:

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:

ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

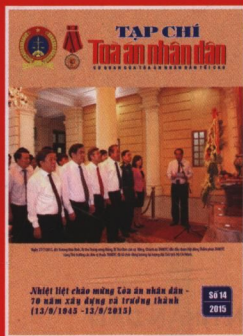
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Công ty TNHH in Khuyến Học

Nộp lưu chiếu tháng 7 - 2015

Giá: 20.000đ



No. 14 - 2015

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

N2 Nguyen Trai, Ha Dong,
Hanoi

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Deputy Editor-in-chief

TRAN QUOC VIET

Editorial Board:

Phone: (04) 39.369.230

Board of Secretaries:

Tel: (04) 39. 369.750

Administrative and

Accounting board:

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Khuyen Hoc printing L.T.D

Submitted for

Copyright registration

In July, 2015

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

BUILDING THE SYSTEM OF PEOPLE'S COURTS

- **TRUONG HOA BINH:** Well performing the task of developing case law, in order to ensure the uniform application of law in judicial activities of the Peoples Court. 1

COMMENTARY

- **NGUYEN VAN THUAN:** Some issues in considering, deciding the application of administrative sanctions at Peoples Court. 6

LEGISLATION

- **DANG QUANG PHUONG:** Some provisions of the Criminal Procedure Code on ensuring the accomplishment of adversarial process at trial. 12

LAW- PRACTICE

- **NGUYEN HONG NAM:** Some issues in the specific competence of Vietnamese Court for the settlement of civil cases involving foreign elements. 18

FORUM

- **DO VAN CHINH:** Evidence and evaluation of evidence. 24
- **HOANG MINH SON & VU QUANG HUY:** Proposing to amend article 196 of the Procedural Criminal Code of 2003 on the limitation of trial. 31

OPINION EXCHANGE

- **VU DUC VIET:** Pham Thi M. commits "harboring prostitutes" and "procuring prostitutes". 34
- **NGUYEN ANH DUNG:** About article "Charging Pham Thi M with which crime?". 36

REFERENCE

- **DOAN QUYNH THUONG:** About some disputes on E-commerce. 37

INTRODUCTION OF THE CASSATION REVIEW DECISIONS

- Cassation review decision No. 38/2014/DS-TT dated August 20th 2014 of the Council of Judges of the Supreme Peoples Court over case "Dispute on inheritance which is the land-use right" (Excerpt). 44